

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/11954  
30 January 1976

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСЛАНДИИ ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 29 ЯНВАРЯ 1976 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 1866-м заседании Совета Безопасности 16 декабря 1975 года (S/PV.1866, стр.14) Постоянный представитель Соединенного Королевства заявил следующее:

"В течение 1960-х годов исландские рыбаки в значительной степени истощили запасы сельди в прибрежных районах своей страны, запасы, которые к 1967 году находились на критически низком уровне".

Факт заключается в том, что основная часть улова исландской сельди в указанный период состояла из так называемого норвежского компонента атлантическо-скандинавской сельди весеннего нереста, взрослые особи которой мигрируют в исландские воды в поисках корма.

Недавно (в апреле 1975 года) Комитет по связи Международного совета по исследованию морей (МСИМ) изучил причину истощения этого стада сельди, и выводы Комитета были опубликованы в докладе МСИМ о совместных исследованиях № 45 (приложение I). В нем Комитет заявил, что сокращение запасов сельди вызвано прежде всего практически отсутствием пополнения запасов взрослой сельди после того, как возрастные группы 1959-1961 годов были полностью пополнены в 1966 году.

Соответствующие части доклада Комитета прилагаются.

Поскольку исландские рыбаки никогда не принимали участия в ловле незрелой норвежской сельди весеннего нереста, то их, разумеется, неправомерно винить в истощении этих запасов. Однако необходимо добавить, что, следуя рекомендациям своих ученых, правительство Исландии в одностороннем порядке наложило запрет на лов сельди в исландских водах за 4 года до того, как он был введен на

S/11954  
Russian  
Page 2

международном уровне, в результате чего сравнительно небольшие местные стада сельди, которые пострадали от интенсивного лова, в настоящее время восстановлены и вновь стали продуктивными. С другой стороны, нет никаких признаков восстановления тех запасов, которые регулируются на международном уровне. Это также явствует из доклада Комитета по связи.

Имею честь просить, чтобы настоящее письмо вместе с приложением было распространено в качестве официального документа Совета Безопасности.

Ингви ИНГВАРССОН  
Постоянный представитель Исландии  
при Организации Объединенных Наций

/...

Приложение

Выдержка из доклада о совместных исследованиях № 45  
(приложение I, стр. 20 и 21) Комитета по связи  
Международного совета по исследованию моря (МСИМ)

С.3 Атлантическо-скандинавская сельдь

69. В ответ на просьбу двенадцатого заседания КРСВА сделать обзор современного состояния запасов атлантическо-скандинавской сельди 10-12 марта 1975 года в Бергене было проведено заседание Рабочей группы по атлантическо-скандинавской сельди. Результаты более ранних оценок содержатся в докладе о совместных исследованиях, серия В 1965, серия А, № 17 (1969) и серия А, № 30 (1971). Настоящая оценка относится исключительно к норвежскому весеннему нерестовому компоненту атлантическо-скандинавского стада; недавняя оценка запасов исландской сельди (Джекобссон, 1973 год) опубликована в виде документа МСИМ С.М. 1973/Н:4, но с 1971 года уловы из этой части запасов были незначительны в результате действия исландских национальных правил, которые ограничили лов только дрейфтерными сетями.

70. Обзор тенденций улова показывает, что самые высокие уловы взрослой сельди имели место в 1966 году (1 724 000 тонн). В 1967 году уловы сократились до 1 132 000 тонн, а в 1968 году улов составил только 273 000 тонн. В 1969 и 1970 годах происходило дальнейшее резкое сокращение уловов до 24 000 тонн и 20 500 тонн. В эти годы промысловые концентрации рыбы обнаруживались только в течение нерестового периода, и в 1971 году улов составил только 7 000 тонн. С 1971 года лов взрослой сельди производился только для научных целей.

71. Общий улов незрелой сельди достиг наивысшей точки - 546 000 тонн - в 1967 году. В 1968 году уловы по-прежнему находились на высоком уровне 439 000 тонн, но в 1969 и 1970 годах они сократились, соответственно, до 44 000 тонн и 40 000 тонн. В течение последующих лет уловы незрелой сельди еще более сократились до 14 000 тонн в 1971 году и 13 000 в 1972 году. В 1973 и 1974 годах были введены квоты уловов, в результате чего уловы были ограничены, соответственно, до 6 800 тонн и 6 300 тонн.

72. Последнее исследование подтвердило ранние оценки, согласно которым в середине 1950-х годов запасы взрослой атлантическо-скандинавской сельди были порядка 10-15 млн. тонн, а к 1972 году они сократились приблизительно до 3 млн. тонн. В 1963-1964 годах имело место временное увеличение запасов взрослой сельди приблизительно до 6 млн. тонн, но в течение 1965-1967 годов размеры

/...

запасов сокращались значительно быстрее, чем предполагалось ранее. Одной причиной этого был более высокий уровень эксплуатации, однако прежде всего сокращение было вызвано практически отсутствием пополнения запасов взрослой рыбы после того, как возрастные группы 1959-1961 годов были полностью пополнены в 1966 году.

73. В настоящее время в результате групповых анализов сделаны новые оценки величины возрастных групп 1959-1969 годов. Эти оценки нагляднее чем прежние показывают, что промысел незрелой сельди явился главным фактором, помешавшим восполнению взрослого стада в конце шестидесятых годов. Таким образом, возрастные группы 1963, 1964 и 1966 годов, составляющие группу "0" и достигшие по расчетам "приемлемой величины" (17-26 x 109), практически все оказались выловлены до достижения ими зрелости и никогда сколько-либо значительно не пополняли численности взрослого стада.

74. Возрастные группы 1967-1969 годов все оказались слабыми и их размер как группы "0" составил, по-видимому, около одной десятой размера возрастных групп 1963 и 1964 годов. Из этих трех слабых возрастных групп 1967-1969 годов лишь возрастная группа 1969 года в какой-то степени пополнила взрослое стадо. Последние возрастные группы 1970-1974 годов все считаются очень слабыми и, например, возрастная группа 1970 года не пополнила взрослое стадо вследствие высокого уровня гибели среди малых и тучных сельдевых рыб.

75. Таким образом, признаков какого-либо улучшения в состоянии весеннего нерестового запаса сельдевых рыб не наблюдается, и нерестовый запас находится в настоящее время, по-видимому, на столь низком уровне, что не представляется возможным появление крепкой возрастной группы.

76. Поэтому Комитет по связи рекомендует запретить рыбный промысел как на взрослую сельдь, так и на молодь до тех пор, пока не станет очевидным укрепление взрослого стада до приемлемого уровня.

-----